

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات  
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
الإيكولوجية


الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم  
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية  
الدورة الثالثة

بون، ألمانيا، ١٢-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥

البند ٥ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج العمل الأولي للمنبر: فرق العمل المعنية ببناء  
القدرات والمعارف والبيانات (بما في ذلك خطة/نظام  
البيانات والإدارة) ونظم المعارف الأصلية والمحلية

## نتائج فرقة العمل المعنية ببناء القدرات (الناتجان ١ (أ) و ١ (ب))

مذكرة من الأمانة

## أولاً - مقدمة

١- أنشأ الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات  
النظم الإيكولوجية، بمقتضى القرار م ح د-٥/٢، فرقة عمل معنية ببناء القدرات للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨. وقد  
نُصَّ على اختصاصاتها في المرفق الثاني من القرار. ويكمن الغرض الأساسي من فرقة العمل في تنفيذ الناتجين ١  
(أ) و (ب) من برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ بطريقة تجعلهما يدعمان سائر نواتج برنامج العمل. ويتعلق  
الناتج ١ (أ) بالمواءمة بين الاحتياجات ذات الأولوية في بناء القدرات لتنفيذ برنامج عمل المنبر وبين الموارد، من  
خلال حفز الدعم المالي والعيني، أما الناتج ١ (ب) فيتعلق بتطوير القدرات المطلوبة لتنفيذ برنامج عمل المنبر؛  
ويرد المزيد من التفاصيل في المرفق الأول بالمقرر م ح د-٥/٢. وتتضمن الوثيقة IPBES/3/INF/1 معلومات  
إضافية عن عضوية فرقة العمل.

٢- وقد حظي عرض حكومة النرويج توفير وحدة دعم فني لفرقة العمل في الوكالة النرويجية للبيئة في  
تروندهايم بترحيب الاجتماع العام وموافقة المكتب. ووضعت ترتيب مؤقت إلى حين تعيين الموظفين في وحدة  
الدعم الفني، الأمر الذي استُكمل الآن. ووجدت اجتماعات فرقة العمل الدعم لدى حكومتي البرازيل والنرويج،  
والوكالة النرويجية للبيئة ومؤسسة أبحاث ولاية ساو باولو. وقد حظيت أعمال فرقة العمل بدعم أيضاً من المركز  
العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بموجب عقد مع الوكالة النرويجية للبيئة.

٣- وبغية مضي فرقة العمل قدماً في أعمالها اجتمعت مرتين خلال عام ٢٠١٤. وقد عُقد الاجتماع الأول، الذي استضافته الوكالة النرويجية للبيئة في تروندهام، النرويج، في الفترة من ٢١ إلى ٢٣ أيار/مايو ٢٠١٤. أما الاجتماع الثاني، الذي استضافته مؤسسة أبحاث ولاية ساو باولو، فقد عقد في مدينة ساو باولو، البرازيل، في الفترة من ١٧ إلى ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤. وبالإضافة إلى ذلك، اجتمع بعض أعضاء فرقة العمل مع مجموعة من الخبراء من مصالح وقطاعات متنوعة لمناقشة كيفية إنشاء آلية مواءمة. وعُقد الاجتماع المعرف "بحوار ساو باولو" في يومي ١٥ و١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ واحتضنته أيضاً مؤسسة أبحاث ولاية ساو باولو. كما عملت فرقة العمل فيما بين الدورات.

٤- وفي معرض الاضطلاع بمسؤولياتها، استعرضت فرقة العمل اختصاصاتها وقررت تنظيم أعمالها من خلال أربع مهام مترابطة، وهي: تحديد احتياجات بناء القدرات وترتيب أولوياتها؛ والشراكات وبرامج التبادلات والتدريب؛ وزيادة إمكانية الحصول على الموارد الفنية والمالية؛ وبناء الشبكات وتمكينها لمعالجة الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات. ويهدف النهج المترابط المبين أدناه إلى ضمان التكامل الفعال لبناء القدرات في كل ناتج من نواتج برنامج العمل.

### ثانياً - الاحتياجات ذات الأولوية المقترحة في مجال بناء القدرات

٥- وفقاً للقرار المتعلق بوظائف المنبر ومبادئه التشغيلية وترتيباته (UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول) تتضمن المهام المنوطة بالمنبر ترتيب أولويات الاحتياجات الرئيسية لبناء القدرات من أجل تحسين الرابطة بين العلوم والسياسات على المستويات الملائمة، ثم توفيرٍ وطلب الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم للاحتياجات ذات الأولوية القصوى المتصلة مباشرة بأنشطته، على نحو ما يقرره الاجتماع العام. وبالتالي، لضمان تركيز فرقة العمل المعنية ببناء القدرات اهتمامها على المجالات الصحيحة، وضعت قائمة مقترحة بالاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات، على النحو الوارد في المرفق الأول بهذه المذكرة لينظر فيها الاجتماع العام. وتتيح القائمة نهجاً أولياً لكيفية المواءمة بين ما يجري تلقيه من احتياجات ذات أولوية قصوى لبناء القدرات وبين مصادر الدعم.

٦- ويستند إعداد القائمة إلى العمل المضطلع به في الفترة التي تسبق الدورة الأولى من الاجتماع العام. وهنا، تمت دعوة الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة لتقديم طروحات بشأن احتياجات بناء القدرات والآليات الممكنة لمعالجتها. وترد توليفة عن الطروحات التي تم تلقيها في الوثيقة الإعلامية IPBES/1/INF/10. ولاحقاً، في مشاورات غير رسمية بشأن المنبر وبناء القدرات عقدها رئيس المنبر في كوالالمبور من ٤ إلى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، أخضعت توليفة احتياجات بناء القدرات لمزيد من الاستعراض وأحيلت إلى الاجتماع العام في دورته الثانية (انظر IPBES/2/INF/13).

٧- وفي الاجتماع الأول لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات جرى النظر في هذه القائمة التي تم تحديدها لاحتياجات بناء القدرات. وعند استعراض هذه القائمة وضعت فرقة العمل مجموعة من المعايير وقيمت الاحتياجات المحددة في ضوء هذه المجموعة من المعايير حتى تكون القائمة النهائية للاحتياجات متسقة مع برنامج العمل وسائر الشواغل التي عبرت عنها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون خلال المناقشات ذات الصلة بالمنبر. وترد هذه المعايير في المرفق الأول.

٨- ومن ثم تم تعميم مشروع القائمة والمعايير على أعضاء المنبر وأصحاب المصلحة الآخرين للاستعراض، وقامت الأمانة ووحدة الدعم الفني بتجميع التعليقات الواردة لصالح فرقة العمل.

٩- واستعرضت فرقة العمل في اجتماعها الثاني مشروع القائمة في ضوء الملاحظات المتلقاة، آخذة في الاعتبار أيضاً المناقشات التي دارت في اجتماع ساو بولو الذي عقدته فرقة العمل للنظر في إقامة آلية المواءمة (انظر الوثيقة IPBES/3/INF/1). والقائمة المعروضة هنا تأخذ في الاعتبار هذه المدخلات. ولقد جرت أيضاً إعادة الصياغة لضمان اتساق اللغة وإزالة أي ألفاظ زائدة عن الحاجة. وعند تجميع القائمة المنقحة، تمت أيضاً مراعاة التأكد من أن جميع الأنشطة المقترحة يمكن معالجتها مباشرة من خلال إجراءات بناء قدرات تتسق مع برنامج العمل.

١٠- وخلال اجتماع ساو بولو، بدا جلياً أيضاً أن هناك حاجة للمزيد من الوضوح فيما يتعلق بأنواع الأنشطة التي سوف يدعمها الصندوق الاستثماري للمنبر، وأن من شأنها أن تجد الدعم من خلال آلية المواءمة المقترحة. واقترحت المناقشة التي جرت في كل من حوار ساو بولو والاجتماع اللاحق لفرقة العمل النهج التالي للأولويات ومصادر الدعم.

١١- من المتوقع أن يتم، كجزء من العمل على العديد من النواتج الأخرى في برنامج العمل، تحديد احتياجات بناء القدرات. وهذا سوف يساعد في إضافة المزيد من التركيز على تلبية الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات. وعلى سبيل المثال، يمكن تحديد احتياجات بناء القدرات في الفحص أو إجراء تقييمات، أو في التخطيط لوضع أدوات دعم السياسات والمنهجيات. ويحتوي دليل التقييمات (انظر IPBES/3/INF/4) على مؤشرات أخرى لتحديد احتياجات بناء القدرات وتبليغها، وسوف تنظر أيضاً فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في هذه المسألة مع فرقتي العمل الأخرين عندما تجتمع الأفرقة في وقت واحد في نيسان/أبريل ٢٠١٥. كما ستدرس فرقة العمل النهج الممكنة للتقييم الوطني الذاتي التي تقضي اختصاصاتها بأنها من مسؤولياتها.

### ثالثاً - البرنامج المقترح للزمالات وبرامج التبادل والتدريب

١٢- طُلب الاجتماع العام في دورته الثانية من فرقة العمل أن تضع برنامجاً مقترحاً لبرامج الزمالات والمبادلات والتدريب لينظر فيه الاجتماع العام في دورته الثالثة. وقد نظرت فرقة العمل في هذه المسألة في اجتماعيها، وعمل أعضاء الفرقة ووحدة الدعم الفني أيضاً فيما بين الدورات لاستكمال الاقتراح. وتجدر الإشارة إلى أن هذا الاقتراح يرمي في البداية إلى تجريب النهج في عام ٢٠١٥ ثم تكييف التنفيذ اعتباراً من عام ٢٠١٦ فصاعداً في ضوء التجربة.

١٣- وتستند جميع أنشطة تطوير القدرات إلى الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات كما قررها الاجتماع العام. وبالتالي وُجّهت الأنشطة في برنامج الزمالات والمبادلات والإعارات، والتوجيه والتدريب إلى معالجة قائمة الاحتياجات ذات الأولوية، مع دعم تنفيذ برنامج العمل في الوقت ذاته. ويتسم البرنامج المقترح بالطموح، وسوف يتطلب دعماً فنياً كبيراً للتنسيق والمراقبة والإبلاغ والاستعراض.

١٤- وهناك مبلغ إجمالي قدره ٩٠٨,٧٥٠ دولار متاح من الصندوق الاستثماري للمنبر للفترة ٢٠١٤-٢٠١٥ لصالح أنشطة بناء القدرات المدرجة في إطار الناتجين ١ (أ) و ١ (ب)، لذلك فمن المفترض أن يغطي الصندوق الاستثماري تكاليف هذه الفترة بالكامل، مع الإشارة إلى أنه سيكون على هذا المبلغ تغطية تكاليف أخرى بالإضافة إلى هذا البرنامج. ومن المتوقع أن تكون للمنبر القدرة على استيعاب توسيع كبير وتدرجي لنطاق تنفيذ البرنامج في السنوات اللاحقة. ومن غير المرجح أن تكون للصندوق الاستثماري القدرة على تحمّل هذا التوسيع حتى وإن كان لا بد من التوصل إلى اتفاق بشأن ميزانية المنبر لتلك الفترة. وبالتالي فمن المتوقع أن يتم دعم تلك الأنشطة ذات الأولوية من الصندوق الاستثماري، ولا بد من إيجاد موارد إضافية من خلال آلية

المواءمة ومنتدى بناء القدرات أو من خلال الرعاية التمويلية. وأُقتَرِح أيضاً أن تتم دعوة الأعضاء والجهات المعنية الأخرى لتقديم الدعم المالي والعيني لتنفيذ البرنامج.

١٥- وتم إيراد البرنامج المقترح في المرفق الثاني لينظر فيه الاجتماع العام. ولا يتضمن برنامج الزمالات وتبادل الموظفين والتدريب فقط، ولكنه سيعزز أيضاً نُهج الإعارة والتوجيه. وسوف تكون لهذه النُهج فئات مستهدفة متباينة وآجال متفاوتة، وستروج لإحداث تعاون كبير بين بلدان الجنوب، وبين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، وتعاوناً ثلاثي. ويمكن إضافة نُهج أخرى في المستقبل، بما في ذلك المنح الدراسية.

١٦- وبعد توجيهات من الاجتماع العام، تنوي فرقة العمل ووحدة الدعم الفني البدء في تنفيذ البرنامج، والعمل عن كثب مع جميع أفرقة الخبراء وأفرقة العمل المعنية التي أنشأها الاجتماع العام، ومع الأمانة أيضاً. وقد بدأت فرقة العمل بالفعل مناقشة مشاريع تجريبية مع أفرقة الخبراء بإجراء التقييمات الموضوعية والمنهجية المقرر إنجازها في عام ٢٠١٥ (انظر IPBES/3/INF/1). والقصد من ذلك هو تنفيذ البرنامج على مراحل، وذلك بالتعلم من الخبرة والاستفادة منها. وفي معرض القيام بذلك، ستتعاون فرقة العمل ووحدة الدعم الفني بشكل وثيق مع المنظمات العاملة بالفعل في هذا المجال، مثل شبكة التقييم دون العالمية.

#### رابعاً - المواءمة بين الاحتياجات والموارد

١٧- يتوقع برنامج العمل لفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ إنشاء ما يطلق عليه آلية المواءمة بهدف الجمع بين من لديهم احتياجات لبناء القدرات وبين القادرين على المساعدة في تلبية تلك الاحتياجات، سواء الفنية أو المالية. ومن أجل تعزيز النقاش بشأن هذه المسألة عقدت فرقة العمل حوار ساو باولو يومي ١٥ و١٦ أيلول/سبتمبر ٢٠١٤ (انظر الفقرة ٣ أعلاه). ويرد تقرير ذلك الاجتماع في الوثيقة IPBES/3/INF/1.

١٨- وبعد المناقشة التي جرت خلال اجتماعات فرقة العمل وحوار ساو باولو، تقترح فرقة العمل إنشاء آلية مواءمة نموذجية تشمل أداة على شبكة الإنترنت وأنشطة تمكينية. وستشمل الأنشطة التمكينية التواصل وجهاً لوجه وأنشطة بناء الشبكات التي تشمل أيضاً الحوارات الإقليمية والعالمية، إلى جانب أنشطة التواصل. وفي البداية سوف يكون النموذج مقصوداً على وحدة أو وحدتين، وذلك حتى يتم بحذر وبشكل تدريجي إيجاد أساس قوي لمواءمة ناجحة. ومن المتوقع أن تستضيف البوابة الإلكترونية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (BES-Net) التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عناصر شبكة الإنترنت. والقصد من ذلك هو أن تتعلم من تشغيل النموذج ومن ثم، خطوة خطوة وبمرور الوقت، بناء آلية المواءمة بأسلوب نمطي.

١٩- ومن بين الوظائف الأخرى المنوط به الاضطلاع بها، يقوم المنبر بحفز تمويل أنشطة بناء القدرات من خلال توفير منتدى بمصادر تمويل تقليدية ومحتملة، بينما تقع مسؤولية دعم تنظيم هذا المنتدى على عاتق فرقة العمل. وقد وافق المكتب على توصية فرقة العمل بعقد الاجتماع الأول للمنتدى في النصف الثاني من عام ٢٠١٥. ويرد موجز لما يدور حالياً من أفكار في المنتدى في ورقة المناقشة (انظر IPBES/3/INF/1)، وهذا من شأنه توفير الأساس لمزيد من النقاش تجريبه فرقة العمل في أوائل عام ٢٠١٥، تليها توصية إلى المكتب بشأن أفضل السبل للمضي قدماً.

٢٠- وبعد تحديد نطاق التقييمات الإقليمية في آب/أغسطس عام ٢٠١٤، تعمل فرقة العمل حالياً على وضع مقترح لعقد مجموعة من الحوارات الإقليمية للمساعدة في بناء القدرات اللازمة لتنفيذ التقييمات الإقليمية للمنبر من خلال تحسين فهم عملية التقييم في سياق برنامج عمل المنبر. ويُقترح أن تتيح هذه الحوارات أيضاً الفرصة لمناقشة الأمور التالية: القضايا المتصلة بالدعم الفني الإقليمي؛ وترتيبات الحصول على البيانات والمعارف

والقدرات اللازمة للتقييم؛ وإمكانية إنشاء منابر إقليمية أو دون إقليمية للمساعدة على تنظيم مشاركة أصحاب المصلحة (انظر IPBES/3/INF/1).

٢١- وتدرس فرقة العمل أيضاً جوانب أخرى من تطوير الشبكات والشراكات، بهدف إشراك العديد من المؤسسات والمبادرات التي تعمل بالفعل على أنشطة بناء القدرات ذات الصلة. وفي معرض عملها ذلك تدرس فرقة العمل كيفية ارتباط أعمالها بالاستراتيجية المقترحة لإشراك أصحاب المصلحة (IPBE/3/16) والخطط المستقبلية لتنفيذها. وسيسترشد هذا الإشراك ووسائل تحقيقه كذلك بالحوارات الإقليمية المقترحة أعلاه.

#### خامساً - الإجراءات المقترحة

٢٢- قد يرغب الاجتماع العام، عند النظر في الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات، في القيام بما يلي:

- (أ) أن يوافق على قائمة الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات المرفقة بهذه المذكرة؛
- (ب) أن يطلب إلى فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ووحدة الدعم الفني التابعة لها أن تحرص على مراعاة احتياجات بناء القدرات ذات الأولوية هذه بالكامل في عملها مستقبلاً؛
- (ج) أن يطلب إلى فرقة العمل المعنية ببناء القدرات مواصلة إبقاء احتياجات بناء القدرات قيد الاستعراض، وتقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته الخامسة عن أي تغييرات ضرورية في قائمة الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات؛
- (د) أن يطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة وجميع أفرقة الخبراء وأفرقة العمل التي أنشأها المنبر العمل مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ووحدة الدعم الفني التابعة لها على معالجة هذه الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات.

٢٣- وقد يرغب الاجتماع العام أيضاً، عند النظر في البرنامج المقترح بشأن الزمالات والمبادلات والتدريب في:

- (أ) الموافقة على برنامج الزمالات والمبادلات والتدريب؛
- (ب) أن يطلب إلى فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ووحدة الدعم الفني التابعة لها مواصلة إعداد هذا البرنامج وتنفيذه، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز ومزيد من الخطط للدورة الرابعة للاجتماع العام؛
- (ج) أن يطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة وجميع أفرقة الخبراء وفريق العمل التي أنشأها المنبر العمل مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ووحدة الدعم الفني التابعة لها لتنفيذ هذا البرنامج.

٢٤- وعلاوة على ذلك قد يرغب الاجتماع العام، عند النظر في منتدى بناء القدرات، في:

- (أ) الترحيب بالخطط الأولية لعقد منتدى المنبر الأول لبناء القدرات في ٢٠١٥، وفي أن يطلب إلى فرقة العمل مواصلة تطوير هذه الخطط بحيث تفضي إلى مقترح ليراجعه المكتب في اجتماعه الخامس؛
- (ب) أن يطلب إلى المكتب مراجعة مقترحات منتدى المنبر لبناء القدرات في اجتماعه الخامس، وتقديم التوجيه للأمانة وفرقة العمل بشأن تنفيذها؛
- (ج) أن يطلب إلى الأمانة العمل مع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات ووحدة الدعم الفني التابعة لها من أجل عقد منتدى المنبر الأول لبناء القدرات خلال النصف الثاني من عام ٢٠١٥.

## مشروع قائمة الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات

١- تماشياً مع مهامه واحتياجاته الرئيسية ذات الأولوية لبناء القدرات، يمنح المنبر الأولوية لتحسين الرابطة بين العلوم والسياسات على المستويات الملائمة ويوفر ويطلب بعدئذ الدعم المالي وغيره من أشكال الدعم للاحتياجات ذات الأولوية القصوى المتصلة مباشرة بأنشطته، على نحو ما يقرره الاجتماع العام. ويقضي برنامج العمل للفترة ٢٠١٤-٢٠١٨ بمواءمة الاحتياجات ذات الأولوية لبناء القدرات مع الموارد من أجل تنفيذ برنامج عمل المنبر من خلال حفز الدعم المالي والعيني.

٢- الاحتياجات ذات الأولوية القصوى لبناء القدرات هي تلك التي تستوفي المعايير التالية:

(أ) يمكن معالجتها من خلال الأنشطة التي يجري دمجها في نواتج برنامج عمل المنبر (يتم توفير الموارد لها من خلال الصندوق الاستئماني للمنبر، والمساهمات العينية، ومنتدى بناء القدرات وآلية المواءمة)؛ أو:

(ب) يمكن معالجتها من خلال الأنشطة التي تتيح تنفيذ برنامج عمل المنبر (يتم توفير الموارد لها من خلال منتدى بناء القدرات وآلية المواءمة)؛ وفي كلتا الحالتين:

(ج) تكون مدفوعة بما يتم الإعراب عنه من مطالب وتعزز قابلية بناء القدرات للاستدامة بمرور الوقت، بما في ذلك من خلال الاستفادة من المبادرات والمؤسسات القائمة؛

(د) تشجذ الوعي والانخراط في المنبر ودعم التنفيذ والترابط فيما بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

٣- يقر المنبر مع التقدير التعبير عن احتياجات بناء القدرات من خلال الطروح والمشاورات. ويرد ملخص لعمليات الإعراب وتصنيفها في الجدول أدناه. ويشير الجدول أيضاً إلى كيفية المواءمة بين هذه الاحتياجات والموارد.

٤- وبالاعتماد على التعبير عن احتياجات بناء القدرات المحددة في الجدول، تُقترح الاحتياجات التالية ذات الأولوية جنباً إلى جنب مع النهج الأنسب لتحديد مصادر الدعم:

(أ) التركيز على القدرة على المشاركة في نواتج المنبر؛ يتم تناولها في المقام الأول من خلال البرنامج المقترح للزمالات والمبادلات والتدريب، مع منح الأولوية للتقييمات الإقليمية التي يقوم بها المنبر. وسيكون تقديم هذه الموارد من خلال الصندوق الاستئماني للمنبر والمساهمات العينية. وسيتم توسيع نطاق هذا البرنامج بمرور الوقت من خلال تيسير تعبئة الموارد من خلال منتدى بناء القدرات وتجريب الآلية النموذجية للمواءمة؛

(ب) التركيز على تعزيز القدرة على إجراء واستخدام التقييمات الوطنية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من خلال تيسير وضع وتنفيذ المقترحات على أساس الإعراب عن الاهتمام. وسيتم توفير موارد التيسير من خلال الصندوق الاستئماني للمنبر والمساهمات العينية، في حين سيُطلب الدعم لتوضيح مقترحات المشاريع الوطنية وتنفيذها من خلال منتدى بناء القدرات وتجريب الآلية النموذجية للمواءمة؛

(ج) التركيز على وضع وتنفيذ مشاريع تجريبية أو توضيحية تتناول فئات أخرى من الاحتياجات، من خلال تيسير تطوير المقترحات وتنفيذها على أساس التعبير عن الاهتمام. وسيتم توفير موارد التيسير من خلال الصندوق الاستئماني للمنبر والمساهمات العينية، في حين سيُطلب الدعم لتوضيح مقترحات المشاريع الوطنية وتنفيذها من خلال منتدى بناء القدرات وتجريب آلية المواءمة.

احتياجات بناء القدرات التي حددها الأعضاء وغيرهم من أصحاب المصلحة، ومصادر الدعم المحتملة لتلبية احتياجاتهم

المصادر المحتمل للدعم		الاحتياجات التي حددها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون	فئات الاحتياجات من القدرات
ملاحظات	آلية الموازنة		
يتم تنفيذ أولوية الصندوق الاستئماني للمنبر إلى حد كبير من خلال برنامج الزمالات والتبادلات والتدريب تستكمل من خلال آلية المنبر للمواءمة	✓	✓	١-١ تطوير القدرات من أجل المشاركة الفعالة في التقييمات الإقليمية والعالمية للمنبر
	✓	✓	٢-١ تطوير القدرات من أجل المشاركة الفعالة في عمليات التقييم المواضيعية للمنبر
	✓	✓	٣-١ تطوير القدرات من أجل المشاركة الفعالة في عمليات التقييم المنهجية التي يقوم بها المنبر لتطوير أدوات دعم السياسات والمنهجيات
		✓	٤-١ تطوير القدرات من أجل رصد المشاركة الوطنية والإقليمية في تنفيذ برنامج عمل المنبر، والاستجابة لأوجه القصور المحددة
الأولوية لآلية المنبر للمواءمة	✓		١-٢ تطوير القدرات من أجل إجراء عمليات التقييم، بما في ذلك تمشياً مع مبادرة اقتصاديات النظم البيولوجية والتنوع البيولوجي
	✓	(✓)	٢-٢ تطوير القدرات من أجل استخدام التقييم لدعم وضع السياسات واتخاذ القرارات
	✓		٣-٢ تطوير القدرات من أجل وضع واستخدام أساليب لا تستند إلى اعتبارات السوق لتقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم البيولوجية
	✓	(✓)	٤-٢ تطوير القدرات من أجل تقييم الموائل والنظم البيولوجية ذات الأولوية المحددة، بما في ذلك النظم البيولوجية العابرة للحدود البيئية والسياسية
	✓		٥-٢ تطوير القدرات من أجل وضع مؤشرات التقييم واستخدامها الفعال
	✓		٦-٢ تطوير القدرات من أجل تقدير وتقييم خيارات الإدارة والفعالية
			١- تعزيز القدرات من أجل المشاركة الفعالة في تنفيذ برنامج عمل المنبر
			٢- تطوير القدرات من أجل إجراء التقييمات الوطنية والإقليمية واستخدامها

المصدر المحتمل للدعم		الاحتياجات التي حددتها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون	فئات الاحتياجات من القدرات
ملاحظات	آلية المواءمة		
	✓	٧-٢ تطوير القدرات من أجل استرجاع واستخدام كل البيانات والمعلومات والمعارف ذات الصلة	
مشروع/مشاريع تجريبية من خلال آلية المنبر للمواءمة	✓	١-٣ تطوير القدرات المؤسسية من أجل تحديد الموارد المالية والفنية وتعبئتها	٣- تطوير القدرات لأغراض تحديد الموارد المالية والفنية وتعبئتها
	✓	٢-٣ تطوير القدرات من أجل إبلاغ مقدمي الخدمات المحتملين من الدعم المالي والفني بوضوح عن احتياجات بناء القدرات	
مشروع/مشاريع تجريبية من خلال آلية المنبر للمواءمة	✓	١-٤ تطوير القدرات من أجل تحسين الحصول على البيانات والمعلومات والمعارف بما في ذلك التقاطها وإنتاجها وإدارتها واستخدامها (بما في ذلك المعارف الأصلية والمحلية)	٤- تحسين القدرات من أجل الحصول على البيانات والمعلومات والمعارف (بما في ذلك خبرات الآخرين)
	✓	٢-٤ تطوير القدرات من أجل الحصول على البيانات والمعلومات والمعارف التي تديرها المنظمات والناشطون الناشطون دولياً	
	✓	٣-٤ تطوير القدرات من أجل تعزيز التعاون بين المؤسسات البحثية وواضعي السياسات على المستويات الوطنية والإقليمية، لا سيما لتشجيع مُجمّع متعددة التخصصات ومتعددة القطاعات	
	✓	٤-٤ تطوير القدرات من أجل تحويل التقييمات العلمية والاجتماعية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في شكل يسهل فهمها من قبل صناع القرار	
	✓	(٧) ٥-٤ تطوير القدرات من أجل فهم كيفية الجمع بين العلم الحديث والمعارف المحلية والأصلية، بما في ذلك تيسير المشاركة الفعالة للمجتمعات المحلية، والعلماء وصانعي السياسات الأصلية والمحلية	
	✓	٦-٤ تطوير القدرات من أجل الحصول على التقنيات والشبكات التي تدعم تصنيف التنوع البيولوجي والرصد والأبحاث واستخدامها	



المصادر المحتمل للدعم		الصندوق الاستثماري	الاحتياجات التي حددتها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرون	فئات الاحتياجات من القدرات
ملاحظات	آلية المواءمة			
مشروع/مشاريع تجريبي/تجريبية من خلال آلية المنبر للمواءمة	✓		١-٥ تطوير القدرات من أجل المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة في التقييم وغيرها من الأنشطة ذات الصلة على المستوى الوطني، بما في ذلك لفهم من هم أصحاب المصلحة وكيف ينبغي إشراكهم	٥- تطوير القدرات من أجل الخراط معزز وذو مغزى من أصحاب المصلحة المتعددين
	✓		٢-٥ تطوير القدرات من أجل الإبلاغ الفعال لأسباب أهمية التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وأسباب أهمية استخدام قيمها العديدة في صنع القرار	
	✓		٣-٥ تطوير القدرات من أجل الاستخدام الفعال لنواتج المنبر في تنفيذ الالتزامات الوطنية بموجب الاتفاقات البيئية متعددة الأطراف ذات الصلة بالتنوع البيولوجي	

## مشروع برنامج الزمالات والمبادلات والبرامج التدريبية

## ألف - النتائج المنشودة

١- هناك ثلاث نتائج مستهدفة من برامج المنبر للزمالات والمبادلات والتدريب:

- (أ) تطوير القدرات الفردية والمؤسسية وتعزيزها من أجل دعم تنفيذ نواتج برنامج عمل أفضل؛
- (ب) زيادة فعالية استخدام المعرفة في صنع القرار، وذلك نتيجة لفهم أفضل لعمليات التقييم، وأدوات دعم السياسات والمنهجيات، وتعزيز الحوار بين العلم والسياسات؛
- (ج) زيادة التعاون بين الأفراد والمؤسسات الداعمة لتنفيذ برنامج العمل وعبر جميع وظائف المنبر الأربع.

## باء - السياق والتبرير

٢- ستتناول البرامج المقترحة للزمالات والمبادلات والتدريب العديد من الاحتياجات ذات الأولوية القصوى المحددة لبناء القدرات، لا سيما تلك المعنية بتعزيز القدرات على المشاركة الفعالة في تنفيذ برنامج عمل المنبر. وسيدعم هذا البرنامج عمل عدد من أفرقة الخبراء التي أنشأها الاجتماع العام، وسيدعم أيضاً عمل فرقة العمل المعنية بالمعرفة والبيانات وفرقة العمل المعنية بأنظمة المعارف الأصلية والمحلية.

٣- وتشمل الفئات المستهدفة للبرامج المقترحة كلا من الأفراد والمؤسسات. والأفراد المعنيون هم الطلاب (المسجلون لدرجة الماجستير أو درجة أعلى) والعلماء في بواكير مسارهم المهني، وكذلك الباحثون والمديرون وصناع القرار من المستويات المتوسطة إلى العليا. أما المؤسسات المعنية فهي في المقام الأول تلك التي تعمل بشكل جوهري في دعم تنفيذ برنامج عمل المنبر. وسيكون تعزيز مجموعة من المهنيين المهرة وشبكات المؤسسات في كل بلد أمراً مهماً، لا سيما لتنفيذ برنامج العمل واستيعاب تقارير المنبر وأدوات دعم السياسات في عمليات صنع القرارات الوطنية.

## جيم - الأهداف

٤- من أجل تحقيق النتائج المنشودة فإن الأهداف تتمثل في:

(أ) وضع وتنفيذ برنامج الزمالات الذي يتيح للباحثين الشباب وغيرهم من المهنيين المشاركة في أنشطة المنبر، بما في ذلك، عند الاقتضاء، البقاء في المؤسسات المعنية لفترة محددة من الزمن بهدف تكوين مجموعة من المهنيين الأكفاء للمضي قدماً في جدول أعمال المنبر؛

(ب) وضع وتنفيذ برنامج يعزز ويشجع، وعند الاقتضاء يدعم الإعارة المؤقتة للموظفين من مؤسسة داعمة للمنبر إلى أخرى، وذلك بهدف دعم مهام محددة تتعلق بتنفيذ برنامج العمل؛

(ج) وضع وتنفيذ برنامج يعزز ويشجع، وعند الاقتضاء، يدعم تبادل الأفراد أو تبادل الزيارات بين المؤسسات ذات الصلة بعمل المنبر، وذلك بهدف تشجيع التعلم القائم على الأقران وتعزيز التعاون بين المؤسسات العاملة في الأنشطة ذات الصلة بالمنبر؛

(د) وضع وتنفيذ خطة توجيه تتيح فرصاً للعلماء في بواكير مساهم المهني والباحثين والمديرين العاملين في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية للعمل بشكل وثيق مع موجه من الراسخين في مجال ذي صلة بالمنبر؛

(هـ) وضع وتنفيذ برنامج تدريب مصمم خصيصاً لتلبية احتياجات المنبر التي من شأنها تعزيز قدرات الأفراد والمؤسسات والبلدان لتحقيق نواتج المنبر وتعزيز الرابطة بين السياسات والعلم؛

(و) التعلم من تجربة تنفيذ كل عنصر من عناصر البرنامج المذكورة أعلاه، وذلك لوضع الدروس والتخطيط لأنشطة أخرى، بما في ذلك وضع قائمة لمجموعة من الخريجين، واستكشاف الفرص لمكونات أخرى مثل برنامج الزمالات.

## دال - الأنشطة

٥- ستضع فرقة العمل المعنية ببناء القدرات خطة تفصيلية للتنسيق والتنفيذ وتقديم التقارير واستعراض البرنامج، مع وضع عدد من التمارين التجريبية على أساس الخطة الإرشادية الواردة في تذييل هذا المرفق. ومن المتوقع أن يوافق مكتب المنبر على هذه الخطة بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات. وستقدم وحدة الدعم الفني في مجال بناء القدرات<sup>(١)</sup> المساعدة الفنية عند الاقتضاء، وذلك بالعمل مع المؤسسات والشبكات المعنية، وذلك من خلال إعارة الموظفين إلى وحدة الدعم على سبيل المثال.

٦- تكمن الأنشطة المقترحة في ما يلي:

(أ) وضع معايير تأهيل واختيار لكل من الأفراد والمؤسسات المشاركة في البرنامج تغطي كل عنصر من العناصر المختلفة (الزمالات والإعارات والتدريب وغيرها)؛

(ب) وضع إرشادات للمتقدمين لكل مكون من مكونات البرنامج لتحديد ما ستكون عليه مساهمات ومكاسب كل من الأفراد والمؤسسات، وما هي التكاليف المحتملة ومن سيتحمل التكاليف؛

(ج) وضع العمليات الإدارية المتعلقة بطرح العروض واستقبال الطلبات ومعالجتها واختيار المشاركين وتقديم الردود للمتقدمين، بما في ذلك من يشارك في كل من هذه الأنشطة؛

(د) إجراء الاختبارات التجريبية حسب مقتضى الحال ثم تنفيذ كل مكون من مكونات البرنامج، بناء على تخطيط وتقديرات تكلفة أكثر تفصيلاً لكل عنصر من العناصر المدرجة في الخطة الإرشادية الواردة في تذييل مشروع البرنامج الحالي؛

(هـ) وضع وتنفيذ إجراءات لإعادة النظر في كل مكون من مكونات البرنامج، وذلك بهدف التحقق من أنه يتم الوفاء بأهداف وغايات البرنامج لصالح الأفراد والمؤسسات المشاركة؛

(و) وضع موارد التدريب والموارد التعليمية الأخرى بالتعاون ليس فحسب مع برنامج التدريب على وجه الخصوص، بل وكذلك مع عناصر أخرى من البرنامج، ونشرها على نطاق أوسع لتعزيز وتيسير أنشطة التعلم الأخرى، بما في ذلك التعلم بالوسائل الإلكترونية.

(أ) تقع في الوكالة النرويجية للبيئة، تروندهام، النرويج.

## هاء - المخرجات

٧- ابتداء من ٢٠١٦، من المتوقع أن يكتسب عدة مئات من الباحثين وصناع القرار سنوياً الخبرة من مشاركتهم في البرنامج، وقبل ذلك، سوف يشارك عدد كبير في المرحلة التجريبية. ومن المتوقع أن يقدم المشاركون في البرنامج أيضاً الدعم لتنفيذ مخرجات برنامج عمل محددة، بالإضافة إلى الموارد البشرية المتاحة لتقديم برنامج عمل وتحسين الروابط بين المؤسسات المشاركة. وسيكون المشاركون في وضع جيد للمساعدة في تبليغ ما يقوم به المنبر لبناء العلاقات. وفيما يتعلق ببرنامج التدريب، من المتوقع أن تستهدف العديد من الأنشطة تدريب المدربين، وبالتالي الوصول إلى أبعد من المشاركين. وأخيراً، للحفاظ على البرنامج قيد الاستعراض والاستفادة من الخبرات سيطلب من جميع المشاركين في البرنامج تقديم معلومات عن تجربتهم.

## واو - المدخلات المطلوبة

## ١ - المدخلات المالية المطلوبة للمرحلة التجريبية

٨- ترد أدناه تقديرات التكلفة الإرشادية لتنفيذ المرحلة التجريبية (بما في ذلك الأنشطة الجارية بالفعل). ومن المفترض أن يقوم الصندوق الاستئماني للمنبر ووحدة الدعم الفني بتغطية تكاليف إدارة البرنامج التجريبي، ويحتمل أن تُستكمل بمزيد من الدعم العيني. وسوف يشمل ذلك تكاليف مثل السفر والإقامة، وكذلك التكاليف المترتبة عن ذلك في عقد حلقات العمل التدريبية وتشغيلها.

تقدير التكاليف بدولارات الولايات المتحدة للمرحلة التجريبية (٢٠١٤-٢٠١٥)	
٥٠ ٠٠٠	برنامج الزمالات
٧٥ ٠٠٠	برنامج الإعارات
٢٠٠ ٠٠٠	برنامج المبادلات
٥٠ ٠٠٠	خطة التوجيه
٣٢٥ ٠٠٠	برنامج التدريب
٧٠٠ ٠٠٠	المجموع

## ٢ - المدخلات المالية المطلوبة لمرحلة التنفيذ

٩- من المفترض أن يستمر جزء من البرنامج في تلقي الدعم من الصندوق الاستئماني للمنبر. غير أنه من المتصور أن يملك المنبر القدرة على استيعاب توسع كبير وتدرجي لنطاق تنفيذ البرنامج في السنوات اللاحقة. ومن غير المرجح أن يكون الصندوق الاستئماني قادراً على تحمل هذا التوسع، ومن المتوقع أن يتوقف هذا التوسع على البرنامج الذي يجري تزويده بموارد من خلال منتدى بناء القدرات، وآلية الموازنة أو غيرها من المساهمات العينية. وسوف تتوقف الجدوى من مثل هذا التوسع على الخبرات المكتسبة في المرحلة التجريبية ومن تجريب آلية الملاءمة النموذجية.

## ٣ - المدخلات الفنية المطلوبة

١٠- سيتطلب تنفيذ البرنامج المقترح مدخلات فنية على عدة مستويات. وتمثل المؤسسات التي تعمل بمثابة مضيئة للزملاء والمتدربين وتبادل الزوار أو الموظفين المعارين، أو المؤسسات التي توفر الموارد من الموظفين للعمل

كمرشدين أو مدربين، شكلاً من أشكال المدخلات الفنية اللازمة لتنفيذ البرنامج وستستند في معظم الحالات إلى المساهمات العينية من خلال الإعراب عن الاهتمام. ويتوافق العدد المطلوب من المؤسسات المضيفة وموظفي الموارد الفنية مع العدد المقترح من الدورات التدريبية والزلاء والمتدربين والمشاركين الآخرين في البرنامج.

### زاي - الافتراضات والمخاطر

١١- نظراً لتعقيد البرنامج المقترح ومجموعة الآليات المقترحة وطبيعتها الدولية والمتعددة الثقافات، ستكون هناك حاجة إلى دعم فني قائم على المهارات لتشغيل البرنامج ودعمه. ومع الإقرار بأن البرنامج المقترح طموح، فإنه يستحسن اتباع نهج تدريجي يشجع على تقديم مقترحات تلي أهداف وإمكانيات المؤسسات، والناس، والمنبر في نهج متدرج، مع التعلم من التجربة. وتشمل العناصر الأخرى التي من شأنها أن تؤثر على مدى تنفيذ البرنامج بنجاح تنفيذ نظام فعال وشفاف لطرح العروض واستقبال الطلبات وتحديد أولوياتها. ومعالجة هذه القضايا سيكون من المهم ضمان تواصل واضح بشأن البرنامج، بما في ذلك في إطار تنفيذ استراتيجية المنبر للاتصال والتنوعية، واستراتيجية إشراك أصحاب المصلحة.

### حاء - المتعاونون

١٢- سوف يشمل التنفيذ بدرجات متفاوتة ليس فقط أمانة المنبر ووحدة الدعم الفني التابعة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات، ولكن أيضاً وحدات الدعم الفني الأخرى وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات المعنيين مباشرة بأنشطة محددة. وبالإضافة إلى ذلك من شأن ما يلي أيضاً المشاركة في نشاط واحد أو أكثر:

(أ) المنظمات المعنية مباشرة بدعم التقييمات الإقليمية للمنبر، سواء بصفتها وحدات للدعم الفني أو بصفة أخرى؛

(ب) أعضاء فريق الخبراء وأهل الرأي الآخرين الذين يمكن أن يوفروا حلقة وصل بين فرقة الخبراء وأنشطة بناء القدرات، بحيث يقومون بتحديد الموظفين المعارين والزلاء وغيرهم، ويتولون قيادة تدريبهم فضلاً عن إمكانية تقديم التوجيه والدعم لهم؛

(ج) جهات التنسيق والاتصال الوطنية للمنبر التي من شأنها أن تساعد في تحديد وترشيح المدربين البارزين والمؤسسات والمتدربين، وكذلك في إيجاد الزلاء والموظفين المعارين وغيرهم وتحديد الأشخاص للمشاركة في الدورات التدريبية؛

(د) المؤسسات والشبكات الأخرى المشاركة في أنشطة بناء القدرات المعنية، التي يمكنها أن توفر التدريب والقيادة سواء بسواء، وتتولى أيضاً تنفيذ بعض أنشطة بناء القدرات نيابة عن المنبر.

## الخطة الإرشادية لبرنامج الزمالات والمبادلات والتدريب

١٣- ما يرد أدناه جاء على سبيل الإرشاد، وسيتم تطويره في ضوء التجربة خلال عملية وضع البرنامج واختباره وتنفيذه. وفي مرحلة التنفيذ، ستبذل جهود لضمان توفر الدعم المتبادل، وذلك على سبيل المثال من خلال إشراك الزملاء والموظفين المعارين في برامج التدريب.

(أ) برنامج الزمالات	
<b>الهدف</b>	تشكيل مجموعة من المهنيين المهرة قادرة على المضي قدماً ببرنامج عمل المنبر
<b>موجز</b>	<p>يسمح برنامج الزمالات للباحثين الشباب وغيرهم من المهنيين من أي تخصص ملائم بالمشاركة في أنشطة المنبر بما في ذلك، عند الاقتضاء، من خلال البقاء في مؤسسة معينة لفترة محدودة من الزمن. ولهذا البرنامج ثلاثة أهداف:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ زيادة قدرات البلدان على تحديد الاستراتيجيات والإجراءات والسياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ودراساتها وتقييمها ومراقبتها والتخطيط لها، وذلك باستخدام المنهجيات المعترف بها دولياً؛</li> <li>○ تشجيع الباحثين الشباب للدراسة في المؤسسات الرائدة، وبناء شبكاتهم الدولية وتعزيزها وتشجيعهم على المشاركة في التقييمات الإقليمية مستقبلاً؛</li> <li>○ تعزيز التفاعل فيما بين جماعات السياسات والخبراء وفي داخلها، وفي البلدان وفيما بينها، وذلك في المجالات ذات الأولوية لدى المنبر؛</li> </ul> <p>ويشمل البرنامج جميع نواتج المنبر المواضيعية والمنهجية، وأيضاً المجالات الأخرى التي من شأنها أن تساهم في تنفيذ برنامج عمل المنبر، بما في ذلك الاتصالات والتوعية، وتبادل البيانات، والحوار بين العلم والسياسات، والتقييم، وإنتاج المعرفة، والوعي العام، الخ.</p>
<b>الأفراد والمؤسسات المستهدفة</b>	يفترض في الأفراد المستفيدين من البرنامج أن تكون لديهم المؤهلات والخبرات المناسبة، ويتم اختيارهم عن طريق عملية ووفق المعايير التي توضع مع تطور البرنامج. وسيتم وضع هؤلاء الأفراد في المنظمات التي ترشحها الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين، أو يتم تحديدهم من خلال الدعوة إلى إبداء الاهتمام
<b>المدة</b>	يتم فتح البرنامج لتقدم الطلبات لفترات ٣ و ٦ و ٩ و ١٢ شهراً
<b>المشاركة المستهدفة (اعتباراً من ٢٠١٦)</b>	أمكانية أن ترتفع إلى حوالي ١٠٠ زمالة في السنة، مع تخصيص خمس زمالات على سبيل الإرشاد لكل مجال من المجالات المواضيعية الخمسة عبر كل منطقة من المناطق الخمس.
<b>المرحلة التجريبية (٢٠١٤-٢٠١٥)</b>	ما يصل إلى ست زمالات مدة الزمالة ٣ أشهر، تتعلق أربع منها بتقييم المسار السريع للتلقيح، وأثنتان تتصلان بتقييم منهجي للنموذج والسيناريوهات
(ب) برنامج الإعارات	
<b>الهدف</b>	بناء المهارات وتبادل الخبرات بين المؤسسات الداعمة لنشاط المنبر
<b>موجز</b>	سيديم برنامج المنبر للإعارات النقل المؤقت للموظفين بين المؤسسات الداعمة للمنبر، بما في ذلك أمانة المنبر ووحدات الدعم الفني، وذلك بغرض أداء مهام محددة ضرورية لتحقيق أهداف المنبر وتنفيذ برنامج العمل. ويكمن الهدف الرئيسي من هذا البرنامج في تبادل

<p>المهارات والخبرات بين المؤسسات الداعمة للمنبر، وبالتالي بناء القدرات على المدى الطويل في المهام والعمليات المتعلقة بتنفيذ برنامج عمل المنبر. ويمكن أيضاً أن يتم توسيع البرنامج لتوفير فرص لتبادل المهارات بين المؤسسات الداعمة للمنبر والمؤسسات ذات الصلة الجديدة بالنسبة إلى المنبر. ومن المفترض أن تتم تغطية تكاليف الموظفين المعارين، ولكنهم يواصلون تلقي رواتبهم من مؤسساتهم الوطنية</p>	
<p>جميع المؤسسات العاملة بشكل كبير في دعم تنفيذ برنامج عمل للمنبر، بما في ذلك أمانة المنبر، ووحدات الدعم الفني التابعة له، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونسكو، ومنظمة الأغذية والزراعة، وجهات التنسيق الوطنية للمنبر، المركز العالمي لرصد الحفظ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة وغيرها</p>	<p><b>المؤسسات المستهدفة</b></p>
<p>اعتماداً على المهام التي يؤديها، يمكن أن تتراوح المدة من شهر إلى سنة واحدة</p>	<p><b>المدة</b></p>
<p>إمكانية أن ترتفع إلى حوالي ٢٤ موظفاً معارياً، استناداً إلى افتراض مشاركة ١٢ مؤسسة وموظفين اثنين معارين عن كل مؤسسة (احدهما من المستوى الابتدائي والآخر من المستوى المتوسط)</p>	<p><b>المشاركة المستهدفة</b> (اعتباراً من ٢٠١٦)</p>
<p>يتم تحديدها لاحقاً</p>	<p><b>المرحلة التجريبية</b> (٢٠١٤-٢٠١٥)</p>
<p><b>(ج) برنامج التبادل</b></p>	
<p>توفير فرص التعلم القائم على الأقران وتعزيز التعاون والتآزر بين المؤسسات الداعمة لنواتج المنبر</p>	<p><b>الهدف</b></p>
<p>يوفر برنامج المنبر للمبادلات فرص التعلم القائم على الأقران، من خلال تبادل العلماء والباحثين بين المؤسسات الداعمة لنواتج المنبر. ويمكن أن تحدث المبادلات بين المؤسسات داخل البلد، أو بين البلدان والمناطق. وقد يكون برنامج التبادل أيضاً مهماً لصناع السياسات وصناع القرار، ويمكن استخدامه لتبادل الزيارات بين الوزارات والوكالات الحكومية والهيئات الأخرى، وللتعلم مثلاً القائم على الأقران في مجال أدوات دعم السياسات</p>	<p><b>موجز</b></p>
<p>المؤسسات المعينة بدعم نواتج المنبر. وقد ينطبق البرنامج أيضاً على تبادل الزيارات التي تشمل واضعي السياسات وصناع القرار</p>	<p><b>المؤسسات المستهدفة</b></p>
<p>شهر واحد من المبادلات</p>	<p><b>المدة</b></p>
<p>٢٥ مبادلة (أو ٥٠ شخصاً)</p>	<p><b>المشاركة المستهدفة</b> (اعتباراً من ٢٠١٦)</p>
<p>حوالي خمسة مبادلات مدتها شهر واحد (١٠ أشخاص) تتعلق بتقييم السيناريوهات والنمذجة، وحوالي خمس مبادلات تتصل بتقييم التلقيح، وهو ما يبلغ في المجموع عشرة مبادلة شهرياً تضم إلى غاية ٢٠ شخصاً حوالي ٢٥ مرة مبادلة أسبوعين (٥٠ شخصاً) المتعلقة بالتقييمات الإقليمية، لتبادل الخبرات بين فرق الدعم الفني قبل البدء</p>	<p><b>المرحلة التجريبية</b> (٢٠١٤-٢٠١٥)</p>

<b>(د) برنامج التوجيه</b>	
<b>الهدف</b>	توفير فرص للعلماء المبكرة في بواكير مسيرتهم المهنية والباحثين والمدبرين العاملين في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لتعزيز الترابط بين العلوم والسياسات
<b>موجز</b>	توفير فرص للعلماء في بواكير مسيرتهم المهنية والباحثين والمدبرين العاملين في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لتعزيز الترابط بين العلوم والسياسات سيصبح مخطط التوجيه فرصاً للعلماء في بواكير مسيرتهم المهنية والباحثين والمدبرين العاملين في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية العمل بشكل وثيق مع شخص خبير، يعمل بمثابة موجه، في حقل ينطبق على نواتج برنامج عمل المنبر. ويمكن أن يشمل المخطط أيضاً توجيه الأقران، حيث يكون المشاركون على نفس المستوى من الأقدمية ولكن لديهم خبرة مختلفة. ويتميز برنامج التوجيه بكونها علاقة مهنية بين شخصين أحدهما ذو خبرة يساعد الآخر على تطوير مهارات ومعارف محددة. وسيكون برنامج التوجيه مناسباً تماماً لتطوير المهارات لدى العلماء في بواكير مسيرتهم المهنية لإجراء التقييمات الوطنية أو تقييمات المنبر دون الإقليمية والإقليمية للنظام البيئي، بما أن هذا الأخير نتاج رئيسي للمنبر. وتم تنفيذ، من بين أمور أخرى، مبادرات مماثلة لتطوير القدرة على التعهد واستخدام التقييمات الحالية أو المقبلة على يد شبكة التقييم دون العالمي ( <a href="http://www.ecosystemassessments.net/news/122-call-for-applications-sga-network-mentoring-scheme.html">www.ecosystemassessments.net/news/122-call-for-applications-sga-network-mentoring-scheme.html</a> )
<b>الأفراد والمؤسسات المستهدفة</b>	ستتم الدعوة إلى تقديم الطلبات على أساس معايير متفق عليها، مع توقع أن يقوم الأفراد المشاركون والمؤسسات بتقديم التوجيه بالفعل في أنشطة المنبر
<b>المدة</b>	١-٣ أشهر
<b>المشاركة المستهدفة (اعتباراً من ٢٠١٦)</b>	ربما ترتفع إلى ٥٠ (١٠ من كل منطقة من مناطق الأمم المتحدة)
<b>المرحلة التجريبية (٢٠١٤-٢٠١٥)</b>	يتم تحديدها لاحقاً
<b>(هـ) برنامج التدريب</b>	
<b>الهدف</b>	تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية والوطنية لتحقيق نواتج المنبر بكفاءة وتعزيز الترابط بين العلوم والسياسات
<b>موجز</b>	يتكون برنامج التدريب عادة من اجتماعات أو حلقات عمل تستمر لمدة تتراوح بين يوم وخمسة أيام. ويتمتع هذا البرنامج بالقدرة على الوصول إلى عدد أكبر من الناس والمؤسسات مقارنة بالبرامج الأربعة الأخرى الواردة في هذا الاقتراح. ويتمثل الهدف العام في تعزيز القدرات الفردية والمؤسسية والوطنية لتحقيق نواتج المنبر بكفاءة وتعزيز الترابط بين العلوم والسياسات. وبالإضافة إلى ذلك، سوف تبني البرامج التدريبية عدداً كبيراً ممن يمكن تسميتهم "المناصرين" في كل بلد، ممن تكون لديهم المعرفة بالمنبر. وسيتم تطوير برامج التدريب وفقاً لاحتياجات محددة، بما في ذلك، ضمن تدابير أخرى، تدريب المدربين على دليل المنبر في التقييم (النتائج ٢ (أ))، وإقامة حلقات عمل فنية عن توجيهات المنبر المتعلقة باستخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات (النتائج ٤ (ج)) أو دليل استخدام تحليل السيناريوهات والنمذجة في التقييمات (النتائج ٣ (ج)). وفي حالات أخرى ستكون هناك حاجة، من بين أمور أخرى، إلى تيسير الحوار بين العلم والسياسات في البلدان التي تشرع في إجراء تقييم وطني أو دون إقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
<b>الفئة المستهدفة</b>	مزيج من صناعات القرار والعلماء، من المستويات المتوسطة إلى العليا



المرحلة التجريبية (٢٠١٤-٢٠١٥)			
العنوان	المدة	المقدم	العدد المستهدف
حلقة عمل لتدريب المدربين على دليل التقييم	٥ أيام	أمانة المنبر، والمعنون من المكتب الفني وأعضاء فريق الخبراء متعدد التخصصات	حلقة عمل واحدة مع ١٥-٢٠ مشاركاً
حلقة عمل فنية	يوم إلى يومين	أمانة المنبر، والمعنون من المكتب ووحدة الدعم الفني وأعضاء فريق الخبراء متعدد التخصصات	حلقتا عمل قائمتان بذاتهما يشاركون في كل منهما ٣٠ مشاركاً
دورة القيادة لجهات الاتصال الوطنية للمنبر من البلدان النامية لتضطلع بدور قيادي في التقييمات الإقليمية	يوم واحد	أمانة المنبر، والمعنون من المكتب ووحدة الدعم الفني وأعضاء فريق الخبراء متعدد التخصصات	دورة تدريبية واحدة لـ ٣٠ مشاركاً على هامش الجلسة العامة للمنبر
الهدف (اعتباراً من عام ٢٠١٦)			
العنوان	المدة	المقدم	العدد المستهدف سنوياً
حوار العلم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	يوم واحد	أمانة المنبر، وأصحاب المصلحة في المنبر، ووحدة الدعم الفني، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأغذية والزراعة، واليونيسكو، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والجهات المستضيفة لاجتماعات المنبر	دورة تدريبية واحدة على هامش الاجتماع العام للمنبر أو اجتماع آخر مناسب، بمشاركة ١٢٥ مشاركاً
	يومان	الحكومات، والشبكات الإقليمية، والمنظمات الدولية، الخ	خمس دورات تدريبية (واحدة لكل منطقة من مناطق الأمم المتحدة في السنة)، بمشاركة ٤٠ شخصاً في كل دورة
دورة القيادة في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	٣ أيام	الحكومات، والشبكات الإقليمية، والمنظمات الدولية، ومراكز التميز، والمؤسسات العلمية، الخ	خمس دورات (واحدة لكل منطقة)، بمشاركة ٣٠ شخصاً في كل دورة
	٥ أيام		خمس دورات (واحد لكل منطقة)، بمشاركة ٣٠ شخصاً في كل دورة
تدريب المدربين على نواتج المنبر	٥ أيام	مراكز الخبرة والمؤسسات العلمية الأخرى	خمس حلقات عمل تدريبية (واحدة لكل منطقة)، مع ٢٠ مشاركاً في كل حلقات عمل
حلقات عمل فنية	يوم واحد/يومان	أمانة المنبر	العديد من حلقات العمل المخصصة لـ ٣٠ شخصاً